

**Yamatsuji Industrial Co. Ltd.**

5-6-3 Mejiro  
 Toshima-ku, Tokyo 171  
 Téléphone: (03) 952-3441  
 Télécopieur: (03) 952-5700

Scelleuses de gobelets, appareils à remplir et à refroidir

**Yokohama Automatic Machinery Co. Ltd.**

2903-1 Shinyoshidacho  
 Kohoku-ku, Yokohama 223  
 Téléphone: (045) 531-3388  
 Télécopieur: (045) 531-3299

Emplisseuses (pour liquides et pâte), machines à remplir et à emballer (pour liquides, pâte et solides)

**Yokoyama Chu Sangyo Co. Ltd.**

2-34-6 Chuo  
 Edogawa-ku, Tokyo 132  
 Téléphone: (03) 655-3991  
 Télécopieur: (03) 655-3875

Emplisseuses-selleuses de tubes, emplisseuses pour pâte

**Yuki Co. Ltd.**

628 Haimatsu  
 Kawaguchi, Saitama 334  
 Téléphone: (0482) 85-2261  
 Télécopieur: (0482) 84-7752

Machines d'emballage en pochettes (de type vertical)

**Yuwa Industry Co. Ltd.**

430-1 Shizutani, Haibara-cho  
 Haibara-gun, Shizuoka 421-04  
 Téléphone: (0548) 28-0911  
 Télécopieur: (0548) 28-0903

Machines d'emballage de sachets de thé (de type scellés sur trois côtés), machines d'emballage à éjection de gaz, étuveuses sous vide à éjection de gaz pour la mise en conserve

**Organismes compétents****Japan Packaging Machinery Manufacturers' Association**

No. 2 Nano Building  
 2-20-1 Nishi-shimbashi  
 Minato-ku, Tokyo 105  
 Téléphone: (03) 437-0883  
 Télécopieur: (03) 433-7616

**Japan Machinery Importers Association**

1-2-11 Toranomom  
 Minato-ku, Tokyo 105  
 Téléphone: (03) 503-9736  
 Télécopieur: (03) 503-9779

**Japan Packaging Institute**

5-12-8 Ginza  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Téléphone: (03) 543-2641

**8 Adresses utiles au Canada**

Direction de l'expansion du commerce avec le Japon (PNJ)  
 Direction générale de l'Asie et du Pacifique Nord  
 Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada  
 Immeuble Lester B. Pearson  
 125, promenade Sussex  
 Ottawa (Ontario)  
 K1A 0G2  
 Téléphone: (613) 995-1281  
 Télex: 053-3745  
 Télécopieur: (613) 996-4309

**Centres du commerce international****Alberta**

Centre du commerce international  
 Canada Place  
 Suite 540  
 9700 Jasper Avenue  
 Edmonton (Alberta)  
 T5J 4C3  
 Téléphone: (403) 495-2944  
 Télex: 037-2762  
 Télécopieur: (403) 495-4507

Centre du commerce international  
 11th Floor  
 510 - 5th Street Southwest  
 Calgary (Alberta)  
 T2P 3S2  
 Téléphone: (403) 292-6660  
 Télécopieur: (403) 292-4578

**Colombie-Britannique**

Centre du commerce international  
 P.O. Box 11610  
 900 - 650 West Georgia Street  
 Scotia Tower  
 Vancouver (Colombie-Britannique)  
 V6B 5H8  
 Téléphone: (604) 666-0434  
 Télex: 045-1191  
 Télécopieur: (604) 666-8330

**Île-du-Prince-Édouard**

Centre du commerce international  
 Confederation Court Mall  
 134 Kent Street, Suite 400  
 P.O. Box 1115  
 Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)